

Letno poročilo

dvorazredne zasebne

Slovenske trgovske šole v Trstu

s pravico javnosti

koncem šolskega leta 1913-14.



IV. letnik.



Vsebina:

**Šolski kuratorij. — Šolske vesti. — Poročilo o
obči obrtni nadaljevalni šoli.**



Sestavilo ravnateljstvo.



Trst 1914.

Samozaložba. — Tiskala tiskarna „Edinost“.

Letno poročilo

dvorazredne zasebne

Slovenske trgovske šole v Trstu

s pravico javnosti

koncem šolskega leta 1913-1914.

□ □ □

IV. letnik.

□ □ □

Vsebina:

Šolski kuratorij. — Šolske vesti. — Poročilo o občih
obrotni nadaljevalni šoli.

□ □ □

Sestavilo ravnateljstvo.

□ □ □

Trst 1914.

Samozaložba. — Tiskala tiskarna „Edinost“.



№ 1206 | 1984

Šolski kuratorij

za dobo 1913—1916.

.....

P r e d s e d n i k :

Dr. Gustav Gregorin, odvetnik v Trstu, državni in deželni poslanec, kot zastopnik Jadranske banke v Trstu.

P o d p r e d s e d n i k :

Josip Prelog, trgovec v Trstu, kot zastopnik Trgovskega izobraževalnega društva.

T a j n i k :

Dr. Ivan Merhar, c. kr. profesor, kot zastopnik Trgovsko-obrtne zadruge v Trstu.

B l a g a j n i k :

Josip Ulčakar, ravnatelj Tržaške posojilnice in hranilnice ter šolski ravnatelj, kot zastopnik Trgovskega izobraževalnega društva v Trstu.

O d b o r n i k :

Dr. Otokar Rybář, odvetnik v Trstu, državni in deželni poslanec, kot zastopnik Tržaške posojilnice in hranilnice.

Šolski prostori: ulica Stadion 21/I.

□ □ □

Šolske vesti.

I. Učno osebje in razdelitev učnih predmetov.

Štev.	Imena	Učni predmeti, tečaji in tedenske ure	Skupno število učnih ur		Opombe
			I.	II. semest.	
A. Ravnatelj:					
1.	Josip Ulčakar, ravnatelj Tržaške posojilnice in hranilnice	Trgovsko računstvo II. (4), I (v I. sem. 5, v II. s 3) Trgovsko dopisovanje II. (v I. sem. 3), I. (v I. sem. 2, v II. sem. 4) Knjigovodstvo II. (v I. s. 4), I. (v I. sem. 2, v II. sem. 4) Uzorni kontor II. (v II. sem. 7)	20	22	—
B. Profesorji in učitelji.					
2.	Dr. Leop. Boštjančič, odvetniški koncipient	Trgovinstvo in menjištvo II. (3) in I. (2) Državoznanstvo II. (1)	—	6	—
3.	Andrej Čok, c. kr. vadniški učitelj ua deški ljudski šoli družbe sv. Cirila in Metoda	Italijanščina II. (4) in Pri- pravljalni (2)	6	6	Razrednik II. te- čaja, kustos učiteljske in dijaške knjižnice
4.	Gregor Čremošnik, suplent na c. kr. realki	Nemščina II. (5)	—	5	—
5.	Fran Marinček, c. kr. učitelj in strokovni učitelj na zavodu	Računstvo Pripr. (5) Geometrijsko oblikoslo- vje Pripr. (2) Prirodopis in Fizika Pri- pravl. (po 4) Blagoznanstvo II. in I. (po 3) Strojepisje II. (2) Od 1. decembra dalje tudi Nemščina Pripr. (2)	25	25	Razrednik pri- pravljalnega te- čaja, kustos pri- rodopisne, fizi- kalne in blago- znanstvene zbirke
6.	Dr. Ivan Merhar, c. kr. profesor na državni gimnaziji	Slovenščina II. (3) in I. (4)	7	7	—

Štev.	Imena	Učni predmeti, tečaji in tedenske ure	Skupno število učnih ur		Opombe
			I.	II. semest.	
7.	Vasilij Mirk, namestni učitelj na zavodu	Zemljepis II., I. in Pripr. (po 3) Lepopisje Pripr. (2) Italijanščina I. (5) Od 1. decembra dalje tudi Slovenščina Pripr. (5) Nemščina I. (5) Do 30. novembra Lepopisje II. (1) in I. (2) Nemščina II. (5).	26	26	Razrednik I. tečaja; kustos zemljepisne zbirke
8.	Josip Prunk, vodja c. kr. korespondenčnega urada	Stenografija II. in I. (po 2) Od 1. decembra dalje tudi Lepopisje II. (1) in I. (2)	7	7	—
9.	Matija Škabar, c. kr. veroučitelj na deški ljudski šoli družbe sv. Cirila in Met. da	Verstvo Pripr. (2)	2	2	—
Razun teh so učili: 1.) Teodor Betriani, c. kr. vadniški učitelj na državni ljudski in meščanski šoli (Piazza Lipsia) do 30. novembra: Slovenščino Pripr. (5), Nemščino II. (5) in Pripr. (2), skupno 12 tedenskih ur; 2.) Dr. Anton V. Delak, odvetniški koncipijent, v I. semestru: Trgovinstvo in menjništvo II. (3) in I. (4), Državoznanstvo II. (1), skupno 8 tedenskih ur, in 3.) Josip Napotnik, suplent na c. kr. realki, od 1. decembra do začetka II. semestra: Nemščino II. (5), skupno 5 tedenskih ur.					

Tajnik:

Janko Malenšek, uradnik Tržaške posojilnice in hranilnice.

□ □ □

II. Pregled učnih ur.

Učni predmeti	Pripravljalni tečaj	I. tečaj	II. tečaj
a) Obvezni:			
1. Verstvo	2	—	—
2. Slovenski jezik	5	4*)	3*)
		I. sem. II s.	
3. Trgovsko računstvo	5	5 3	4
4. Geometrijsko oblikoslovje . .	2	—	—
5. Trgovinstvo in menjištvo . . .	—	4 2	3
6. Dopisovanje in kontorna dela .	—	2 4	3 I. s.
7. Knjigovodstvo	—	2 4	4 I. s.
8. Vzorni kontor	—	—	7 II. s.
9. Zemljepis	3	3**)	3**)
10. Prirodopis	4	—	—
11. Fizika	4	—	—
12. Blagoznanstvo	—	3†)	3†)
13. Državoznanstvo	—	—	1
14. Stenografija	—	2	2
15. Lepopisje	2	2††)	1††)
b) Obvezna predmeta glasom sklepa šolskega kuratorija:	27	27	27
16. Italijanski jezik	2	5	4
17. Nemški jezik	2	5	5
c) Neobvezni:	31	37	36
18. Strojepisje	—	—	2
19. Telovadba	2	2	2
20. Petje	—	1	1
		eventuelno	
Skupno	31	37	36-38
Eventuelno	31-33	37-40	36-41
*) V I. in II. tečaju se poučuje po 1 uro na teden srbo-hrvaščina. **) Italijanski učni jezik je bil v rabi tudi pri pouku zemljepisa v I. in II. tečaju, tako da je bilo italijanščini odločeno v I. tečaju $5 + 3 = 8$, v II. tečaju $4 + 3 = 7$ tedenskih ur. †) Nemški učni jezik je bil v rabi pri pouku blagoznanstva v I. in II. tečaju, tako da je bilo nemščini odločeno v I. in II. tečaju $5 + 3 = 8$ tedenskih ur. ††) Pri lepopisju se vežba že v I. tečaju tudi cirilica.			

III. Učne knjige za šolsko leto 1913-1914.

1. Za pripravljalni tečaj.

Veliki katekizem ali krščanski nauk. Ljubljana 1908, vez. 80 st.

A. STROJ, Liturgika. Ljubljana 1907, vez. 1 K 40 stot.

J. BRINAR, Čitanka za meščanske šole, III. del. Dunaj 1912, vez. 2 K 10 stot.

FR. HAUPTMANN, Računica za meščanske šole, I. del. Dunaj 1913, 2. izdaja, vez. 85 stot.

— — —, **III. del.** Dunaj 1909, vez. 1 K 25 stot.

Dr. FR. vit. MOČNIK, Geometrijsko oblikoslovje za meščanske šole. Poslov. J. BEZLAJ. Ljubljana 1897, vez. 1 K 50 stot.

FR. OROŽEN, Zemljepis za meščanske šole. Enodelna izdaja. Ljubljana 1912, vez. 3 K 20 stot.

I. MACHER, Prirodopis za meščanske šole, III. del. Ljubljana 1908, vez. 2 K 30 stot.

A. SENEKOVIČ, Fizika za nižje razrede srednjih šol. Ljubljana 1910, 3. izdaja, vez. 3 K 70 stot.

A. VALENTIČ, Navod k naučenju italijanskega jezika, II. del. Dunaj 1910, 3. izdaja, vez. 90 stot.

A. L. BIANCHI, Letture italiane per la V. classe delle scuole popolari austriache. Trst 1903, vez. 1 K 90 stot.

H. SCHREINER - Dr. J. BEZJAK, Prva nemška vadnica. Dunaj 1910, vez. 70 stot.

— — —, **Druga nemška vadnica.** Dunaj 1909, vez. 90 stot.

— — —, **Tretja nemška vadnica.** Dunaj 1909, vez. 1 K 10 stot.

2. Za I. tečaj.

Dr. J. SKET, Slovenska čitanka za III. razred srednjih šol. Celovec 1906, 2. izdaja, vez. 2 K.

3. Za II. tečaj.

Dr. J. SKET - J. WESTER, Slovenska čitanka za IV. razred srednjih šol. Celovec 1912, 2. predel. izdaja, vez. K 2.50.

F. NOVAK, Slovenska stenografija, II. del. Ljubljana 1913, 2. izdaja, nevez. 2 K 80 stot.

4. Za I. in II. tečaj.

A. KLEIBEL - I. VOLC, Trgovska korespondenca. Ljubljana 1913, vez. 3 K 50 stot.

- J. GASTEINER - I. VOLC, **Knjigovodstvo za dvorazredne trgovske šole**. Ljubljana 1913, vez. 4 K.
- Dr. K. HASSACK, **Leitfaden der Warenkunde für zweiklassige Handelslehranstalten**. Dunaj 1911, 4. izdaja, vez. 4 K.
- F. NOVAK, **Slovenska stenografija, I. del**. Ljubljana 1910. 2. izdaja, nevez. 3 K.
- L. SAVELLI & D. DALMASI, **Grammatica della lingua italiana ad uso delle scuole cittadine**. Trst-Reka 1907, vez. 1 K 60 st.
- E. MADDALENA, **Raccolta di prose e poesie italiane**. Dunaj-Lipso 1909, 3. izdaja, vez. 3 K 70 stot.
- J. LEHMANN, **Deutsches Sprach- und Aufsatzbuch für österr. Bürgerschulen**. Dunaj 1910, vez. 1 K 20 stot.
- HAYMERLE-J. POELZL, **Deutsches Lesebuch für kommerzielle Lehranstalten**. Dunaj 1911, 7. izdaja, vez. 2 K 60 stot.

5. Za vse tri tečaje.

- A. Janežičeva slovenska slovnica. Za srednje šole priredil dr. J. Sket, Celovec 1906, 9. izdaja, vez. 3 K.
- K. PEUCKER, **Kleiner Atlas für Handelsschulen**. Dunaj 1910, 4. izdaja, vez. 3 K 60 stot., ali:
- K. PEUCKER, **Atlas für höhere Handelsschulen**. Dunaj 1902, 3. izdaja, vez. 7 K 80 stot.



Nadalje se priporočajo kot pomožne učne knjige za **I. in II. tečaj** sledeče:

- Dr. J. KL. KREIBIG, **Leitfaden des kaufmännischen Rechnens für 2-klassige Handelsschulen**. Dunaj 1912, 10. izdaja, vez. 3 K 20 stot.
- KL. OTTEL, **Handels- und Wechselkunde für 2-klassige Handelsschulen**. Dunaj 1913, 3. izdaja, vez. 3 K.
- R. SCHILLER - R. BARTA, **Theoretische und praktische Darstellung der Kontorarbeiten**. Dunaj 1913, 9. izdaja, vez. 4 K.
- K. ZEHDEN - M. STENTA, **Geografia commerciale**. Dunaj 1895, vez. 6 K.
- A. SIČ - I. PEZDIČ, **Trgovsko računstvo za trgovske nadaljevalne šole in za enoletne dekliške trgovske tečaje**. 3 deli. Ljubljana 1912, vez. 6 K.
- A. KUDER, **Menično pravo**. Ljubljana 1904.



IV. Pomnožitev knjižnic in zbirk.



A. Učiteljska knjižnica.

Učiteljska knjižnica se je letos pomnožila za 8 knjig, in sicer dve »Slov. Matice« (Dr. Janko Šlebinger, Slovenska bibliografija in Dr. J. A. Glonar, »Slovenske narodne pesmi«, 15. snopič), pet »Socijalne Matice« (Dr. I. Žmavc, Ozdravljenje socijalnega življenja; Dr. V. Kisovec, Delavsko zavarovanje proti nezgodam; Dr. Boris Zarnik, O bistvu življenja; Dr. Karl Slanc, Zadruga; Dr. Karel Ozvald, Srednješolska vzgoja.) Dr. K. Štrekelj, Morphologie des Görzer Mittelkarstdialektes; (daroval dijak F. Vončina.)

B. Dijaška knjižnica.

Dijaška knjižnica se je letos pomnožila za 28 knjig. Nakupile so se sledeče knjige: E. Salgari, Il tesoro della montagna azzurra, Il re dell' aria, Il fiore delle perle, Cartagine in fiamme, Un dramma sull' oceano pacifico, I misteri della Jungla nera, Le straggi delle Filippine; N. Sienkiewicz, Quo vadis; A. Manzoni, I promessi sposi; P. Mantegazza, Le glorie e le gioie del lavoro; M. D' Azeglio, I miei ricordi; J. Bannet, Bleibe im Lande und nähre dich redlich; J. Bonnet, Der Slowak; Promber, Knabenfreund; Silvio Pellico, Le mie prigionie; E. De Amicis, Vita militare.

Dijaški knjižnici so se določile sledeče publikacije »Slovenske Matice«, »Socijalne Matice« in »Družbe Sv. Mohorja«: Anton Funtek, Tekma; Dr. Branko Vodnik, Hrvatsko-srbske narodne pesmi; Podlimbarski, Gospodin Franjo; prof. F. Seidl, Geološki izprehodi; Koledar za leto 1914.; Utva in Mira, Pravljice; Dr. J. Gruden, Zgodovina slovenskega naroda; Dr. J. E. Zoré, V tem znamenju boš zmagal; Dr. J. Pregelj, Mlada Breda.

Dijak prip. tečaja F. Vončina je daroval Brögger, Fridtjof Nansen.

Tudi letos so se dijaki prav pridno posluževali knjižnice. Izposodili so si nad sedemsto knjig in sicer: Pripravljalni letnik 246, prvi letnik 204 in drugi letnik 257 zvezkov.

C. Podporna knjižnica.

Velikemu številu učencev so se posodile učne knjige proti odškodnini, ki znaša 25% knjigotržne cene za vsako knjigo. Pri izposojevanju knjig so služile kot merilo gnotne razmere učencev.

D. Zemljepisna zbirka.

Nabavljeno: Schrader-Prudent, La France; Маринковић, Карта балканског полуострва; Johnston, The British Isles; Лобягин, Школьная карта Европейской Россіи; Cora, Il regno d'Italia; Chavanne, Karte der Verteilung der Niederschagshöhen in Chavanne, Wärmeverteilung in Oesterreich - Ungarn (4 kosi); Lorenz, Karten des Acker-, Wald-, Wiesen- und Weinlandes in Oesterreich-Ungarn; Kerner, Florenkarte von Oesterreich-Ungarn.

Darovano: Nebesno oblo s stališčem zvezd 1. januarja 1850 (podaril sedaj pok. finančni svetnik g. Vekoslav Furlan); dalje Woldermann, Europa; Kiepert, Deutsches Reich; Kiepert, Wandkarte zur biblischen Erdkunde; Woldermann, Die österr.-ungar. Monarchie; Streifler-Steinhauser-Hauslab, Hypsometrische Karte der österr.-ungar. Monarchie; Berghaus, Physikalische Wandkarte der Erde ter 2 špecijalki (daroval učenec pripr. teč. Fran Vončina); nadalje Zemljevid glavnih ver na zemlji; 6 zemljevidov k trgovskemu zemljepisu: 1. Trgovina v razmerju s številom ljudi na svetu, 2. razdelitev glavnih trgovskih jezikov na svetu, 3. kulturne oblike človeštva, 4. gospodarske stopnje na zemlji, 5. gospodarske oblike na zemlji in 6. trgovske bilance v glavnih trgovskih državah ter 1 pantograf (podaril prof. g. Vasilij Mirk).

E. Prirodopisna zbirka.

Nakupljeno: Bijologija svilnega prelea (v škatlji).

Darovano: Učenci pripravlj. tečaja Durnik Evgen, Krečič Venceslav, Nussdorfer Henrik, Suša Miroslav, Škilan Marij več školjk in polžev; Okretič Karol 2 kosa granita; Lokar Marijan divjo raco; Vončina Fran rusi železovec z Labe. Učenca I. tečaja Schaller Ivan kos granita, Vidrih Rudolf kos alabastra. Učenka II. tečaja Ulčakar Vida kos živosrebrove svetlice, železovega kršca in ostankov pri dobivanju živega srebra. Gosp. Hrabroslav Čok, učitelj na zavodu, kos lave z Vezuva, kos araganca z Eisenerza in kos železove žlindre.

F. Fizikalna zbirka.

Nakupljeno: Bolonjske steklenice (10) in več steklenih kapelj, sredobežni stroj s 5 pomožnimi pripravami ter s sireno, sestava barvastih krogov, kolo na vretenu, sesalna in tlačilna črpalka, ročna brizgalna, vozna brizgalna, Papinov parni stroj, pnevmatično vžigalo, vlagomer po Saussure, $\frac{1}{2}$ kg živega srebra, 2 električni nihali, lisičin rep, 2 Leydenski steklenici, model parnega stroja v prerezu, 2 elektroskopa po Rosenbergu z zgoščevalnima ploščama ter prevodnimi palicami, 2 indukcijski tuljavi z 11 pomožnimi pripravami.

G. Blagoznanstvena zbirka.

Darovano: Gospodična Lela Obersnel, vzorec rozin, 2 vzorca ameriške kave, 3 vzorce kadila, vzorec rožicev, vzorec modre galice v kristalih; učenec pripr. tečaja, Nussdorfer Henrik, glavice bombaža; učenec I. tečaja, Schaller Ivan, štrečno surove sviile, pločo oljnih tropin; Tornič Vekoslav kos aluminija. Ustanovnik naše blagoznanstvene zbirke, gospod c. kr. višji carinski nadzornik V. Kosovel, je tudi letos daroval 20 vzorcev, med temi: žičnato stekleno pločo, kos umetnega usnja, kos marmorja, svinčeve rude zmlete, levantinski kamen, železo-krom, surov boraks, vijolični koren (zmlet), voskove odpadke, surovo gutaperčo, kameno sol, lub mallet, sok sladkega lesa, ovseno plianje, saharin, kotran brinjevega lesa, lubmaugrove, mlekov sladkor v kosu. Gosp. Radovič Avgust: 3 vzorce otrobov, 2 vzorca graha in vzorec kave. Gosp. Josip Kragelj: model kolovrata.

Nakupljeno: 20 povzkusnic, priprava za segrevanje na pesku, torilce iz stekla, lončki za segrevanje, precejalni papir, 2 žlici iz roževine, 2 stekl. valjč za merjenje, 2 Mariottovi steklenici, trojno vrtana pipa, 5 kozarcev, 2 pipeti, Liebigov hladilnik s stojalom, več vrst steklenih cevi, pripravo za segrevanje nad vodo s stojalom.

V. Kronika.

*** **O učnem zboru.** Iz učnega zbora je izstopil g. Robert Pohar, vodja podružnice c. kr. korespondenčnega urada, ker je bil službeno premeščen v Valono. Istotako so zapustili učni zbor gg. Josip Napotnik, suplent na c. kr. realki, Josip Maule, c. kr. strokovni učitelj na meščanski šoli (Piazza Lipsia) in Vinko Engelman, c. kr. vadniški učitelj na deški ljudski šoli družbe sv. Cirila in Metoda.

Za pomožnega učitelja je bil imenovan g. Josip Prunk, ravnatelj tuk. podružnice c. kr. korespondenčnega urada. Ker je g. Teodor Betriani vsled bolezni bil primoran nastopiti daljši dopust, je bil imenovan s 1. decembrom zopet g. Josip Napotnik. Ko pa je temu poslednjemu c. kr. ministrstvo za uk in bogočastje dovolilo v drugem semestru dopust, je kuratorij imenoval začetkom II. semestra njegovega naslednika na c. kr. realki, g. Gregorja Čremošnika. Tudi g. dr. Anton V. Delak je radi službene preobloženosti začetkom II. semestra izstopil iz učnega zbora, in na njegovo mesto je bil imenovan odvetniški koncipijent g. dr. Leopold Boštjančič.

Najboljša voščila učnega zbora spremljajo izstopajoče kolege.

Kuratorij je o vseh spremembah poslal poročilo c. kr. primorskemu namestništvu.

*** **Drugi dogodki.** Vpisovanje na novo vstopajočih učencev se je vršilo dne 16. in 17. septembra. Vsprejemni izpiti za I. tečaj, predskušnje za pripravljalni tečaj in ponavljalni izpiti so se vršili dne 18. septembra. Dne 19. septembra ob 8. uri zjutraj je bila skupna otvoritvena sv. maša v župni cerkvi sv. Antona. Dne 20. septembra so se člani učnega zbora in učenci zavoda udeležili pogreba ravnateljevega sina trg. akademika Karla Ulčakarja in dne 22. septembra se je pričel redni pouk.

4. oktober, imendan Njeg. Veličanstva cesarja Frana Josipa I., in 19. november, imendan pokojne cesarice Elizabete, sta bila prosta šolskega pouka. Istotako je odpadel pouk dne 2. decembra ob 65-letnici vladanja Njeg. Velič. cesarja.

Stoletnica zmage združenih avstrijskih, ruskih in pruskih vojsk nad Napoleonovo vojsko pri Lipskem se je na našem zavodu proslavila s tem, da je bil 18. oktober prost pouka. Prej pa je g. Marinček razlagal pomen tega slavlja učencem pripravljalnega tečaja, g. Mirk pa je združenim učencem I. in II. tečaja predaval o »Vladanju Francozov v kraljevini Ilirski 1809 do 1813«.

Glede šolskih počitnic veljajo na zavodu predpisi za srednje šole. Razun tega je dal ravnatelj 21. november, tržaški Marijin praznik, dalje ob zaključku I. semestra en dan ter v svrhu prireditve daljšega skupnega izleta 19. maj kot pouka proste dneve. Od dne 8. junija dalje se je vsled velike vročine v naših krajih vršil za vse razrede skrčen pouk, tako da so popoldanske ure popolnoma odpadle.

Kakor lani, tako je tudi v tekočem šolskem letu večkrat prisostvoval pouku v vseh razredih dvorni svetnik g. Eugen Gelcich, c. kr. šolski nadzornik za trgovske šole s slovenskim, hrvatskim in italijanskim učenim jezikom. Dne 20. maja pa je v pripravljalnem tečaju nadziral pri pouku župnik cerkve sv. Antona novega, g. dr. Ant. Vattovaz.

Dne 28. junija je pretresla vse Avstrijce žalostna novica o tragičnem koncu Njeg. ces. in kralj. Visokosti prestolonaslednika nadvojvode Frana Ferdinanda ter njegove soproge vojvodinje Zofije Hohenberške. Na zaključni konferenci dne 30. junija je ravnatelj v primernih besedah obsodil ta grozni zločin in izrazil obžalovanje nad trpko usodo, ki je s tem zadela avstrijske narode in našega presvitlega cesarja. V znak žalosti so člani učnega zbora vstali raz svojih sedežev. Na podlagi konferenčnega sklepa je bil dan 2. julija, ko se je vršil prevoz pozemskih ostankov pokojnikov skozi naše mesto, prost pouka in učni zbor se je udeležil žalnega sprevoda. — Raz šolskega poslopja je visela od dneva žalostnega dogodka do končanih pogrebnih slavnosti žalna zastava.

Dne 4. julija se je zaključila šola. Ob tej priliki je bila skupna božja služba ob 8. uri zjutraj v župni cerkvi sv. Antona, nakar so se razdelila spričevala.

Zdravstveno stanje učencev je bilo splošno povsem dobro. Vendar nam je smrt ugrabila marljivega dijaka, učenca II. tečaja Ivana Korošca, ki je po dolgotrajni, mučni bolezni dne 18. februarja 1914. umrl v svojem rojstnem kraju, v Češnjicah na Gorenjskem. Lahka mu rodna zemljica!

*** **Poučni in zabavni izleti.** V popolnitev pouka in v svrhu razvedrila se je vršilo tekom šolskega leta več izletov, in sicer:

1. Dne 21. novembra je priredilo 14 učencev in učenk II. tečaja pod vodstvom g. učitelja Čoka in g. prof. Mirka izlet na Volnik na tržaškem Krasu. Pot je bila sledeča: z železnico do Dutovelj, nato peš na Volnik ter skozi Mali Repen, Prosek-Kontovelj in Barkovlje nazaj.

2. Dne 2. februarja je priredilo 19 učencev in učenk I. letnika pod vodstvom g. prof. Mirka pešizlet iz Trsta skozi Trebče in Orlek v Sežano, odtod čez Opčine nazaj; učenci so imeli priliko natančneje opazovati oblike Krasa in čitati ter tolmačiti si zemljevid v naravi.

3. Dne 14. februarja so priredili učenci II. tečaja pod vodstvom gosp. ravnatelja pešizlet iz Barkovelj v Miramarski vrt, kjer so si ogledali eksotično rastlinstvo, in v letovišče Grljan.

4. Dne 27. marca so si učenci in učenke vseh tečajev pod vodstvom g. ravnatelja in gg. Mirka in Marinčka ogledali tehnične naprave v tržaški prosti luki, nakar se je vršil skupen izlet na parniku »Vida« v Grljan, kjer so prisostvovali sprejemu nemškega cesarja Viljema II. v Miramaru in imeli priliko spoznati zunanjo zgradbo vojnih ladij. Za brezplačno vožnjo na parniku se ravnateljstvo najtopleje zahvaljuje slavni upravi parnika.

5. Dne 28. marca so vsi učenci pod istim vodstvom obiskali in si ogledali parnik Austro-Amerikane, »Kaiser Franz Joseph I.«, nato se je nadaljevalo ogledovanje proste luke, zlasti električnih central in se zaključil izlet z obiskom prostorov in jeklene sobe (safe) v Tržaški posijilnici in hranilnici.

6. Majnikov izlet se je vršil dne 19. maja, in sicer je šlo 18 učencev pripr. tečaja pod vodstvom g. učitelja Marinčka z železnico do Herpelj, odtod peš v Škocijan, kjer je bil skupen obed, potem peš v Divačo, odtod pa po drž. železnici povratek v Trst. Iz obeh trgovskih tečajev je šlo 52 učenc. in učenk pod vodstvom g. ravnatelja, gdč. Natalije Ulčakar in g. prof. Mirka tudi na izlet v te kraje, in sicer se je imel vršiti iz Rodika čez Artviže in Barko v Loko ob Reki, a radi nevarnega vremena se je morala ubrati pot naravnost iz Rodika v Loko. Le mala četa z g. Mirkom je šla kot zakasnel oddelek čez Artviže. V Loki je bil daljši odmor in v Dujčevem logu so si dijaki sami kuhali kosilo. Povratek se je vršil skozi Matavun v Divačo in po južni železnici v Trst. Oba izleta sta bila skozinskoz animirana

in pričala o lepem razmerju med učiteljstvom in učenci. Obnašanje učencev je bilo uzorno.

7. Pod vodstvom g. ravnatelja in g. učit. Marinčka se je priredil za II. tečaj dne 23. maja poučen izlet v Senožeče, kjer so si učenci ogledali vse naprave pivovarne »Adria«. Zahvaljujemo se na tem mestu gg. upraviteljem pivovarne za vse usluge in za ljubeznivo pogostitev v tovarni in za brezplačno kosilo v restavraciji. Posebna zahvala pagre še gg. županu pl. Garzarolli-ju, ravn. Jadranske banke Franu Skorkovskemu ter l. Liebmannu.

8. Dne 8. junija so si vsi učenci in učenke I. tečaja in dne 15. junija istotako vsi oni II. tečaja pod vodstvom g. Marinčka ogledali tehnične naprave tiskarne »Edinost« v Trstu. Na tem mestu se zahvaljujemo slavnemu vodstvu tiskarne, da nam je šlo prijazno na roko in razlagalo zlasti funkcioniranje novega rotacijskega stroja ter razne načine tiskanja v barvah.

Dodatek k letnemu poročilu šolskega leta 1912-1913.

1. Dne 3. julija 1913 so vsi učenci in učenke vseh tečajev obiskali prostore železarske tvrdke Carl Greinitz Neffen pod vodstvom g. ravnatelja ter gg. Mirka in Marinčka. Za prijazno razkazovanje gre na tem mestu topla zahvala g. Ponikvarju.

2. Dne 5. julija 1913 se je vršilo pod vodstvom g. Marinčka za učence I. in II. tečaja poučno ogledovanje naprav v prosti luki.

3. Dne 7. julija 1913 se je vršil pod vodstvom gg. Marinčka in Mirka izlet v Ajdovščino (z železnico do Štanjela, od tod peš do cilja in z železnico od Ajdovščine nazaj), kjer so si učenci in učenke ogledali izvir in vodopade Hubla in tamkajšnji A. Jochmanov valčni mlin na turbine. Srčna zahvala g. lastniku, ki je učencem vse natančno razlagal.

*** **Važnejši odloki.** 1. Z nam. odl. z dne 26. marca 1913, št. VII. 1790/1—12 se podeli našemu učnemu zavodu **pravica javnosti** (nam. odl. z dne 2. marca 1913, št. 6043).

2. Z nam. odl. z dne 8. maja 1913, št. VII—1790/1—12 se naznanja, da je c. kr. trgovinsko ministrstvo v sporazumu s c. kr. ministrstvom za bogočastje in uk z odlokom z dne 5. aprila 1913, št. 7998 sprejelo naš zavod v seznamek II. k ministerijalni odredbi z dne 13. avgusta 1907, drž. zak. št. 198, tako, da odhodna spričevala, pridobljena na šoli v smislu navedene odredbe popolnoma nadomestujejo dokazilo o predpisani učni dobi v kaki trgovski obrti (min. odl. z dne 14. aprila 1913, št. 16.850).

3. Z min. odl. z dne 22. avgusta 1913, št. 32.856 se imenuje strokovni učitelj na zavodu g. Fran Marinček za c. kr. učitelja s pravicami in dolžnostmi vadniškega učitelja na drž. deški ljudski in meščanski šoli v Trstu in prideli v službovanje ljudskim šolam družbe sv. Cirila in Metoda v Trstu (nam. odl. z dne 18. septembra 1913, št. VII—661/3—12.).

4. Z min. odl. z dne 16. decembra 1913, št. 54.303 se gosp. Fran Marinček odveže učiteljjevanja na ljudskih šolah družbe sv. Cirila in Metoda v Trstu in prideli dvorazredni slovenski

trgovski šoli v Trstu proti temu, da šolski kuratorij te šole naknadi imenovani družbi stroške za učno moč, ki nadomešča gosp. Marinčka (nam. odl. z dne 31. decembra 1913, št. VII—1571/2—13).

5. Z min. odl. z dne 3. aprila 1914, št. 8782 se uredi vprašanje o izključitvah učencev na trgovskih šolah (nam. odl. z dne 28. aprila 1914, št. VII—15/5—14).

6. Z min. odl. z dne 19. maja 1914, št. 15.300 se zahtevajo nekateri popravki glede organizacijskega ustanovila našega zavoda (nam. odl. z dne 8. junija 1914, št. VII—1437/4—13.).

*** **Volila in darila.** H glavnemu skladu našega zavoda so prispevali z denarnimi prinosi:

Tržaška posojilnica K 5000,

Trgovsko-obrtna zadruga K 4000 in

Jadranska banka K 2400.

Razun tega je Trgovsko-obrtna zadruga pre naredila in moderno uredila nove šolske prostore ter pokrila tozadevne stroške, ki znašajo okroglo K 7000.

Podpornemu skladu našega zavoda so darovali Trgovsko-obrtna zadruga K 100; Neimenovani K 200, tukajšnja podružnica Živnostenske banke K 25, g. Josip Negode (Sv. Ivan) K 10 in učiteljski zbor trgovske šole v spomin na pok. ravnateljevega sina Karla Ulčakarja K 30.

Vsem tu navedenim cenjenim darovateljem kakor tudi onim, ki so pomagali k spopolnitvi naših učil in zbirk (gl. dotični oddelek) izreka ravnateljstvo na tem mestu najtoplejšo zahvalo.



VI. Seznamek učencev

ob koncu šolskega leta 1913-1914.

Znamenje * pred kakšnim imenom pomeni, da je dotični učenec dobil spričevalo I. reda z odliko.

II. tečaj.

Čok Miroslav iz Lonjera pri Trstu
Čok Stanko iz Lonjera pri Trstu
Furlan Anton iz Gabrovca na Goriškem
Garlatti Miljutin iz Kanala na Goriškem
Harinski Adalbert iz Nezbiš pri Rog. Slatini na Štaj.
Javornik Anton iz Ljubljane
Kjuder Ignacij iz Lonjera pri Trstu
* Kralj Josip iz Trsta
Martelanc Vekoslav iz Škednja pri Trstu
Perhavec Klement Milan iz Sežane
Pertot Andrej iz Barkovelj pri Trstu
Saule Rudolf iz Trsta
Simončič Josip iz Trsta
Stepančič Ivan iz Sv. Mar. Magdalene sp. pri Trstu
* Suša Anton iz Dolenjevasi na Kranjskem
Volk Robert iz Gorenjih Ležeč na Kranjskem

Hospitalantke:

Starec Lilijana iz Lokve na Krasu
Ulčakar Vida iz Trsta
*²⁰ Viher Ana iz Cerkna na Goriškem

I. tečaj.

Bertok Marijan iz Sv. Hubalda pri Kopru
Bratoš Ivan iz Rojana pri Trstu
Brumen Fran iz Ljutomera (Štajersko)
Čok Anton iz Lonjera pri Trstu
Dekleva Stanko iz Gorenjih Ležeč (Kranjsko)

Ferluga Ignacij iz Konkonelja pri Trstu
 Furlanič Lovrenc iz Srednjih Škofij (Istra)
 Gabršek Stanko iz Krškega (Kranjsko)
 Gašperšič Tomaž iz St. Petra na Krasu (Kranjsko)
 Gombač Mihael iz Trsta (Rojan)
 Gruden Josip iz Nabrežine (Goriško)
 Kompara Avgust iz Trsta
 Kralj Albin iz Trsta (Rojan)
 Lampe Ludvik iz Trsta
 Luxa Julij iz Proseka pri Trstu
 Mihelj Ignacij iz Škednja pri Trstu (S. Sabba)
 Mikolj Matko iz Ostrožnegabrda (Kranjsko)
 Novljan Vekoslav iz Mirnepeči (Kranjsko)
 Piščanec Vekoslav iz Trsta (Rojan)
 Puhelj Josip iz Lanišča (Istra)
 Rehar Fran iz Slapa pri Vipavi (Kranjsko)
 Rijavec Miroslav iz Trsta (Rojan)
 Sancin Vekoslav iz Škednja pri Trstu
 * Schaller Janko iz Trebinje (Koroško)
 Sferca Anton iz Grete pri Trstu
 * Slekovec Rudolf iz Robiča (Goriško)
 Tornič Vekoslav iz Rojana pri Trstu
 Vidrih Rudolf iz Trsta
 Zakrajšek Leopold iz Vrhnike pri St. trgu (Kranjsko)
 Zavadlav Leopold iz Nabrežine (Goriško)
 Žetko Ciril iz Trsta

Hospitalanke:

Ambrožič Marija iz Neverhk pri Košani (Kranjsko)
 Čelan Marija iz Postojne (Kranjsko)
 Langus Marija iz Jesenic (Kranjsko)
 Medvedič Marija iz Idrije (Kranjsko)
 Novinc Marija iz Bovca (Goriško)
 * Schaller Marija iz Trebinje (Koroško)
 Starec Grozdana iz Barkovelj pri Trstu
 Šinkovec Ivanka iz Idrije (Kranjsko)

Pripravljalni tečaj.

Bužan Josip iz Trsta
 Dolhar Ivan iz Vrdele pri Trstu
 Dragutinović Zvonimir iz Vodice (Hrvatska)
 Drufovka Emil iz Trsta
 Durnik Evgen iz Trsta

Ferluga Anton iz Trsta
Flego Božidar iz Škednja pri Trstu
Furlan Ladislav iz Opčin pri Trstu
Grgič Karel iz Verdele pri Trstu
Grgič Vincenc iz Padrič pri Trstu
Keber Rudolf iz Sežane (Goriško)
Koruza Albert iz Gabrij (Goriško)
Krečič Venceslav iz Barkovelj pri Trstu
Krpan Josip iz Komna (Goriško)
Lokar Marijan iz Ajdovščine (Goriško)
Meršek Ivan iz Trsta
Nussdorfer Henrik iz Ajdovščine (Goriško)
Okretič Karel iz Nabrežine (Goriško)
Pavletič Rudolf iz Čiriteža pri Roču (Istra)
Penko Salvator iz Trsta
Pikič Ivan iz Trsta
Pleteršek Josip iz Trsta
Požar Rafael iz Rojana pri Trstu
Presl Josip iz Trsta
Seliškar Stanislav iz Voloskega (Istra)
Slavec Ivan iz Trsta
Suša Miroslav iz Dolenjevasi na Kranjskem
Škilan Marijan iz Trsta
Švab Josip iz Trsta
Vončina Fran iz Trsta
Žerjal Ernest iz Škednja pri Trstu
Živic Mirko iz Vrdele pri Trstu



VII. Statistični izkaz.

		Pripravljalni tečaj	I. tečaj		II. tečaj		Skupno
		učenci	hospi- tantke	učenci	hospi- tantke		
I. Število	Koncem šolsk. leta 1912-13	27+2	30	5	15	—	79
	Začetkom šolsk. leta 1913-14	29	31	8	17	3	88
	Vstopilo tekom šolsk. leta	6	2	2	—	—	10
	Vsprejetih skupno	35	33	10	17	3	99
	Izmed teh na novo vspre- jetih, in sicer:						
	v višji tečaj	29	10	10	—	—	49
	kot repetentje	—	1	—	—	—	1
	Zopet vsprejetih, in sicer:						
	v višji tečaj	—	15	—	17	3	35
	kot repetentje	6	7	—	—	—	14
	Izstopilo tekom šolsk. leta	3	2	2	1	—	8
	Koncem šolsk. leta 1913-14	32	31	8	16	3	90
II. Rojstni kraj	Trst in okolica	23	15	1	9	1	49
	Ostalo Primorje	7	7	1	3	2	20
	Kranjska	1	7	5	3	—	16
	Štajerska	—	1	—	1	—	2
	Koroška	—	1	1	—	—	2
	Hrvatska	1	—	—	—	—	1
	Skupno	32	31	8	16	3	90
III. Narodnost	Slovenska	30	30	8	16	3	87
	Hrvatska	2	1	—	—	—	3
	Skupno	32	31	8	16	3	90
IV. Vera	Rimsko-katoliška	32	31	8	16	3	90
V. Starost koncem šolskega leta	14 let	16	—	—	—	—	16
	15 let	13	7	1	—	—	21
	16 let	3	8	4	3	—	18
	17 let	—	6	3	4	3	16
	18 let	—	6	—	4	—	10
	19 let	—	1	—	3	—	4
	20 let	—	2	—	1	—	3
	21 let	—	1	—	1	—	2
	Skupno	32	31	8	16	3	90
VI. Stariši so po stanu	Trgovci in obrtniki	10	11	3	3	1	28
	Posestniki in kmetovalci .	5	7	—	5	—	17
	Nameščenci v javn. službah	5	5	3	3	1	17
	Nameščenci v priv. službah	6	3	2	1	1	13
	Delavci	6	5	—	4	—	15
	Skupno	32	31	8	16	3	90
VII. Po bivališču starišev.	Krajevni	31	23	1	13	2	70
	Zunanji	1	8	7	3	1	20
	Skupno	32	31	8	16	3	90

Opomba: V odstavku „I. Število“, 1. vrsta za pripravljalni tečaj je čitali 27 javnih učencev in 2 privatista.

		Pripravljalni tečaj	I. tečaj		II. tečaj		Skupno
			učenci	hospitantke	učenci	hospitantke	
VIII. Klasifikacija koncem šolskega leta 1913-14.	I. red z odliko	—	2	1	2	1	6
	I. red	19	15	7	10	2	53
	Pripuščeni k ponavljalnemu izpitu	6	6	—	4	—	16
	II. red	6	8	—	—	—	14
	III. red	1	—	—	—	—	1
	Neklasificiran	—	—	—	—	—	—
Skupno		32	31	8	16	3	90
IX. Denarni prispevki učencev	Vpisnina je znašala v K .	135	55	50	—	—	240
	Prispevki za učila so znašali v K .	132	136	40	68	12	388
	Šolnina je znašala v K .	660	685	1800	367	600	5112
	Skupno	927	1876	1890	435	612	5740
X. Dodatek h končni klasifikaciji šolskega leta 1912-13.	Pripuščeni k ponavljalnemu izpitu	3	6	—	4	—	13
	Položili ponavljalni izpit z zadostnim uspehom . . .	2	5	—	3	—	10
	Z nezadostnim uspehom .	—	1	—	—	—	1
	Nista položila ponavljalnega izpita	1	—	—	1	—	2
	Končna klasifikacija je torej sledеčа:						
	I. red z odliko	3	3	—	2	—	8
	I. red	14	16	5	11	—	46
	II. red	8	6	—	2	—	16
	III. red	2	5	—	—	—	7
	Neklasificirana	2*)	—	—	—	—	2
Skupno		27+2	30	5	15	—	79

*) privatista.

□ □ □

VIII. Poročila za prihodnje šolsko leto.

Šolsko leto prične 16. septembra z vpisovanjem učencev, ki traja dne 16. in 17. od 9—12 dop. in od 3—6 pop. Učencem se je zgledovati v spremstvu starišev oziroma njih namestnikov, ali jim je pa prinesiti njih pismeno dovoljenje. Na novo vstopajoči učenci morajo prinesiti seboj rojstni list, zadnje šolsko spričevalo, spričevalo o cepljenju koz in o očeh. Onim, ki zadnje leto niso obiskovali šole, je prinesiti vrhutega npravnostno spričevalo izdano od županstva ali policije.

Vsi učenci plačajo pri vstopu prispevek za učila v znesku 4 K, na novo vstopajoči vrhutega 5 K vpisnine.

Vsprejemni in ponavljalni izpiti se vršijo dne 18. septembra od 8. ure zjutraj naprej.

Dne 19. septembra bo skupna otvoritvena sv. maša v cerkvi sv. Antona ob 8. uri zjutraj.

Redni pouk se prične dne 21. septembra.

Šolnina znaša za redne trgovske tečaje letno 200 K, za pripravljalni tečaj 80 K. Revni učenci se lahko oproščajo plačevanja za polovico, četrtno šolnine in za vso šolnino, zato pa morajo uložiti tekom prvih šest tednov prošnjo za oproščenje šolnine, opremljeno z ubožnim listom. Šolnina se plačuje ali v 2 semestralnih ali 10 mesečnih enakih obrokih.

V pripravljalni tečaj vstopijo lahko učenci, ki so dopolnili 13. leto in dokažejo z zadnjim šolskim spričevalom zadostno predizobrazbo.

V prvi tečaj se sprejemajo vsaj 14 let stari absolventi meščanskih in nižjih srednjih šol ter pripravljalnih tečajev na trgovskih šolah. Tisti učenci, ki ne odgovarjajo tem zahtevam predizobrazbe, se morajo podvreči vsprejemnemu izpitu, s katerim naj dokažejo, da jim bo mogoče s pridom slediti pouku. Pri vsprejemnem izpitu velja kot merilo učni smoter pripravljalnega tečaja, kakor sledi:

a) iz slovenščine: pravilno in smiselno čitanje ter ustmena obnova prečitanega, kratka prosta naloga ter pravilno pisanje;

b) iz računstva: štiri glavni načini računanja s celimi številki, decimalkami in ulomki;

c) iz geometrije: poznavanje glavnih oblik in nauk iz ravninomerstva (planimetrije) ter iz telomerstva (stereometrije);

d) iz zemljepisa: splošen pregled delov sveta v važnejših geografičnih ozirih (vodovja in gorovja, politično in statistično), zlasti zemljepis Avstro-Ogrske.



e) iz prirodopisa: poznavanje glavnih lastnosti naravnih teles iz vseh treh delov prirodopisa in poznavanje človeškega telesa;

f) iz fizike: poznavanje najvažnejših prirodnih pojavov iz mehanike, nauka o toploti, kemije, elektrike, magnetizma, optike in akustike.

V drugi tečaj vstopijo lahko absolventi prvega letnika dvorazrednih trgovskih šol; drugimje delati izpit čez učno snov prvega tečaja. Natančnejši podatki o tem izpitu se zvedo pri ravnateljstvu.

Absolventje naše šole dobé po dovršenih naukih odhodno spričevalo, ki nadomestuje predpisano učno dobo v kaki trgovski obrti (gl. tozadevni minist. odlok v oddelku „Kronika“) in jih opravičuje po § 20, 1. odst. b) brambnega zakona z dne 5. julija 1912, drž. zakonik št. 128, do dveletne vojaške službe.

S prihodnjim šolskim letom se otvori tudi prvi tečaj dvorazredne dekliške trgovske šole, ako se oglasi vsaj 20 učenk. V slučaju, da se to število ne doseže, se uvrščajo dotične učenke kakor v minolem šolskem letu kot hospitantke v deški tečaj.

Glede pogojev za vsprejem v I. tečaj kakor tudi glede denarnih prispevkov velja isto, kar je zgoraj omenjeno za deško šolo. Učenke se ne oproščajo od plačevanja šolnine.

TRST, 4. julija 1914.

JOSIP ULČAKAR,
ravnatelj.

Obča obrtna nadaljevalna šola

s slovenskim učnim jezikom

v Trstu,

javna šola, ustanovljena z odlokom c. kr. namestništva z dne 25. oktobra 1912, št. G. III. 1134/7—8, **obvezna za vse obrtniške in trgovske vajence Trsta ter okolice**, ki ne obiskujejo italijanske šole te vrste.

□ □ □

1. Šolo vzdržujoči činitelji in šolski odbor.

Šolo vzdržujejo¹⁾: 1. Kuratorij »Slovenske trgovske šole s pravico javnosti« v Trstu;

2. Tržaška posojilnica in hranilnica;
3. Trgovsko-obrtna zadruga v Trstu;
4. Jadranska banka v Trstu;
5. obrtniki s prostovoljnimi doneski,
6. država.

Za upravo šole skrbi poseben odbor, v katerem se nahajajo sledeči gospodje:

Josip Ulčakar, ravnatelj »Slovenske trgovske šole s pravico javnosti«, kot zastopnik kuratorija te šole, **predsednik**;

2. **Dr. Otokar Rybář**, odvetnik, državni in deželni poslanec v Trstu, kot zastopnik Tržaške posojilnice in hranilnice. **I. podpredsednik**;

3. **Dr. Gustav Gregorin**, odvetnik, državni in deželni poslanec v Trstu, kot zastopnik Jadranske banke v Trstu, **II. podpredsednik**;

4. **Vinko Škerk**, trgovec v Trstu, kot zastopnik državne naučne uprave, imenovan z odlokom c. kr. namestništva z dne 30. decembra 1912, št. III. 1804/l. — 12;

5. **Justin Arhar**, c. kr. učitelj v Trstu, kot zastopnik Trgovsko-obrtno zadruga v Trstu;

6. **Anton Pahor**, trgovec v Trstu, kot zastopnik obrtnikov, **odborniki**;

7. **Teodor Betriani**, c. kr. učitelj v Trstu, kot voditelj obrtne nadaljevalne šole, **tajnik in blagajnik**. Nadomestoval ga je od 1. decembra 1913 naprej **Fran Marinček** c. kr. učitelj na »Slovenski trgovski šoli«.

Glasom šolskega »pravilnika« je vsakokratni zastopnik kuratorija »Slovenske trgovske šole«, predsednik odbora, in šolski voditelj ima glasovalno pravico.

^{*)} Šolo vzdržujoči faktorji, ki plačujejo letno vsaj 200 K, imajo po ministerijalni odredbi pravico, odposlati v odbor obrtne nadaljevalne šole svojega zastopnika.

2. Šolske vesti.

A. Učno osobje.

Štev.	Poučeval je predmet	v razredu	v tedenskih urah		Opazke :
			posamez	skupno	
A. Voditelj :					
Teodor Betriani, c. kr. učitelj na državni deški ljudski in meščanski šoli na trgu Lipsia	obrtno računstvo poslovni sestavki in obči obratni predpisi slovenščina	1. a 1. a 1. trg.	2 2 2	6	Razrednik 1. a razr. Od dne 1. decembra 1913 radi bolezní na dopustu.
B. Učitelji :					
1. Emil Adamič, c. kr. učitelj na deški ljudski šoli „Družbe sv. Cirila in Metoda“	strokovno risanje	II. b	4	4	Razrednik II. b razr.
2. Stanko Detela, tajnik „Trgovsko - obrtne zadruga“ v Trstu	trgovsko računstvo trgovstvo in meništvo trgovsko knjigovodstvo dopisovanje in kontorna dela	II. trg. II. trg. II. trg.	2 1. t. 2 1. t. 2	5	Razrednik II. trgovsk. razreda.
3. Ivan Dimnik, c. kr. učitelj na deški ljudski šoli „Družbe sv. Cirila in Metoda“	Geometrija in projekcijski nauk Geometriško, projekcijsko in prostoročno risanje.	1. c 1. c	1 3	4	Razrednik 1. c razr., varuh ris. zbirke.
4. Slavoj Dimnik, c. kr. učitelj na pripravništvu za srednje šole	geometrija in projekcijski nauk geometriško, projekcijsko in prostoročno risanje	1. b 1. b	1 3	4	
5. Yinko Engelman, c. kr. učitelj na deški ljudski šoli „Družbe sv. Cirila in Metoda“	poslovni sestavki in obči obratni predpisi	1. c	2	2	

Štev.		Poučeval je predmet	v razredu	v teden- skih urah		Opazke :
				posamez	skupno	
6.	Janko Garvas, c. kr. učitelj na deški ljudski šoli „Družbe sv. Cirila in Metoda“	poslovni sestavki in obči obrtni predpisi obratno računstvo	I. a I. a	2 2	4	Od 1. dec. naprej razrednik I. a razr.
7.	Karol Mahkota, c. kr. učitelj na deški ljudski šoli „Družbe sv. Cirila in Metoda“	poslovni sestavki in obči obrtni predpisi obratno računstvo slovenski jezik	II. b I. c I. trg.	1 2 2	5	
8.	Fran Marinček, c. kr. učitelj na „Slovenski trgov- ski šoli“	poslovni sestavki in obči obrtni predpisi obratno računstvo in knji- govodstvo obratno računstvo in knji- govodstvo	II. a II. a II. b	1 3 3	7	Razrednik II. a razr., od 2. dec. naprej namestnik voditelja.
9.	Vasilij Mirk, namestni učitelj na „Slovenski trgov- ski šoli“	zemljepis zemljepis italijanski jezik italijanski jezik	I. trg. II. trg. I. trg. II. trg.	1 1 1 1	4	
10.	Anton Šeme, c. kr. učitelj na deški 'judski šoli „Družbe sv. Cirila in Metoda“	poslovni sestavki in obči obrtni predpisi obratno računstvo	I. b I. b	2 2	4	Razrednik I. b razr.
11.	Ivan Vrščaj, c. kr. učitelj in vo- ditelj deš. ljudske šole „Družbe sv. Cirila in Metoda“	trgovsko računstvo lepopis nemščina nemščina	I. trg. I. trg. I. trg. II. trg.	2 1 1 1	5	Razrednik I. trgovsk. razreda.

Postrežnica:

Uršula Puppo, postrežnica na „Slovenski trgovski šoli.

B. Učni predmeti in število ur.

Učni predmeti	Število ur na teden v		
	I.	II.	III.
	razredu		
I. obrtniški razredi:			
1. Geometrija in projekcijski nauk	1	—	—
2. Geometrično, projekcijsko in prostoročno risanje	3	—	—
3. Strokovno risanje	—	4	4
4. Poslovni sestavki in obči obrtni predpisi	2	1	—
5. Obrtno računstvo in obrtno knjigovodstvo	2	3	—
6. Gradivoznanstvo, in to:			
a) za živilne in uživalne obrti	—	—	3
b) za zidarje in kamnoseke			
c) za oblačilne obrte			
7. Tehnologija in motoroznanstvo, in to:			
a) tehnologija za les obdelavajoče obrte	—	—	3
b) tehnologija za kovino obdelavajoče obrte			
c) Motoroznanstvo, skupno za obe skup.			
8. Zakonoznanstvo	—	—	1
Skupno	8	8	8
II. trgovski razredi:			
a) obvezni predmeti:			
1. Učni jezik	2	—	—
2. Računstvo	2	I. s. 2	2
3. Trgovstvo in menjištvo	—	II. s. 2	—
4. Knjigovodstvo	—	2	2
5. Dopisovanje in kontorna dela	—	1	1
6. Zemljepis in ustavoznanstvo	1	1	1
7. Italijanski kot drugi deželni jezik	1	1	1
b) neobvezni predmeti:			
1. Nemški jezik	1	1	1
2. Stenografija	—	—	2
3. Strojepis	—	—	2
4. Blagoznanstvo	—	—	2

Opomba. Skupnega pouka v risanju in pouka v geometriji ter projekcijskem risanju so oproščeni učenci, ki pripadajo kemično-tehničnim ter živilnim in uživalnim obrtom, dalje ščeta-
tarji, pilarji, klobučarji in vrvarji. Ti učenci se uče tedaj samo
obrotno-trgovskih predmetov.

V III. obrtniškem razredu se bo poučevalo kot neobvezen
predmet tudi italijanski in nemški jezik.

C. Kronika.

Izpremembe v učiteljskem zboru: Z razpisom z dne 5. avgusta 1913 št. Gw. III. 1239—13 je potrdilo c. kr. namestništvo v imenu c. kr. ministrstva za javna dela kot učitelja in voditelja na našem zavodu gospoda **Božidarja Bettrini**.

V svoji seji, dne 9. oktobra 1913 je imenoval odbor začasnim učiteljem na šoli gospode: c. kr. učitelja **Emila Adamič** in **Ivana Dimnik** ter mestnega učitelja **Frana Fonda** — učiteljem risanja — in dalje c. kr. učitelje **Vinka Engelmann**, **Karola Mahkota**, **Ivana Vrščaj**, **Antona Šeme**, profesorja **Vasilija Mirk** ter tajnika »Trgovsko-obrtno zadruge v Trstu« **Stanka Detela** — učiteljem trgovsko-obrtnih predmetov.

Ker je g. **Fran Fonda** v pismu z dne 12. oktobra 1913 naznanil, da ne more prevzeti poučevanja na našem zavodu, je vodstvo poverilo s poučevanjem risanja c. kr. učitelja g. **Slavoja Dimnik**.

Mesto obolelega voditelja **Božidarja Bettriani** je prevzel s 1. decembrom 1913 vodstvene posle učitelj na zavodu **Fran Marinček** in poučevanje c. kr. učitelj **Janko Garvas**.

Obisk: Neugodne je uplival na obisk v preteklem letu legar, na katerem je obolelo več vajencev. Največ vajencev pa je odtegovalo obisku pouka neumevanje pomena teoretiške naobrazbe za napredek obrtništva s strani mojstrov, kakor tudi učenec. Ker je v sedanjih razmerah kontrola vajencev Trsta in okolice nemogoča, je bilo tudi nemogoče jih k obisku siliti, zato je ostala večina brez pouka. Vendar je bil obisk vpisanih vajencev prav zadovoljiv.

Vpisovanje se je vršilo vse dni zadnjega tedna v septembru od 6. do 8. ure zvečer.

Šolsko leto je pričelo s 1. oktobrom 1913 in je končalo 26. aprila 1914.

Učiteljske konference so bile v tekočem letu štiri redne. Razun o klasifikaciji, obisku, uredbi pouka in nabavi učil se je razpravljalo na njih posebe o ustanovitvi knjižnice za vajence ter **vajeniškega zavetišča**.

Razširjenje šole: Kot nadaljevanje I. a in I. b razreda sta se otvorila v šol. letu 1913/14 II. a in II. b razred. Poleg teh razredov se je vsled sklepa seje odbora z dne 9. oktobra 1913 otvorila druga vsporednica prvemu (I. c) in dalje **strokovni trgovski vsporednici** prvemu in drugemu razredu.

Šolski prostori: Ker radi prevelikega števila razredov niso zadostovali prostori »Slovenske trgovske šole«, je dovolila »Moška podružnica Družbe sv. Cirila in Metoda« na prošnjo vodstva šole uporabo treh učnih sob na dekliški ljudski šoli v ulici Acquedotto 20/II. ob nedeljah dopoldne. V teh sobah se je poučevalo risanje.

Nadzorovanje: C. kr. nadzornik za obrtno šolstvo gospod vladni svet. **Ivan Šubic** je nadzoroval pouk dne 22. aprila 1914.

Vzdrževalci in dobrotniki šole: C. kr. ministrstvo za javna dela prispeva za šolo tretino vseh potrebščin. Kuratorij »Slovenske trgovske šole« in Družba sv. Cirila in Metoda« dajeta šoli brezplačno šolske prostore ter prvi poleg tega svečavo in razsvetljavo. »Trgovsko-obrtna zadruga« in Tržaška hranilnica in posojilnica sta prispevali letos po K 800, »Jadranska banka v Trstu« K 500 in »Živnostenska banka« K 25.

Posebno naklonjenost so kazali do šole tudi letos nje ustanovitelji **pekovski mojstri** v Trstu. Od izpitnih pristojbin so odstopili odboru šole (K 37.— + 10.— + 57.— + 80.— =) K 112. V korist šole so tudi to leto priredili ples, od katerega čistega dobička so izročili odboru za našo šolo K 200. Preostali znesek pa uporabijo za nabavo nagrad najpridnejšim učencem zadnjega pekovskega razreda. Naj bi našli mnogo posnemovalcev med svojimi slovenskimi tovariši drugih obrti!

Izdelala in darovala sta šoli pomočnik Ukmar Alojzij risalno tablo iz bukovine ter učenec Leben Fran nožič in ravnilo za obrezovanje risb.

Tem velikodušnim dobrotnikom in vsem, ki so pripomogli šoli na ta ali oni način do izrednih uspehov, ki jih je dosegla v letošnjem šolskem letu, **najiskrenejša hvala!**



D. Imenik učencev

ob koncu šolskega leta 1913 - 14.

I. a razred (pekovski vajenci).

Bratina Lenart	Milič Josip	Umek Angel
Brišček Alojzij	Novak Franc	Umek Ivan
Brundula Josip	Pahor Marijan	Urdih Henrik
Caharija Anton	Pečenko Josip	Žorža Anton
Drufovka Hadrijan	Piščanc Ljudomil	Pomočniki:
Galina Anton	Primožič Karol	
Karuza Frančišek	Rože Avrelij	Obrsnel Ivan
Kovačič Alojzij	Tavčar Josip	Renar Josip
Makovec Rudolf	Turk Josip	Okretič Alojzij

I. b. razred (mehanične in stavbinske obrti).

Babič Miroslav	Lukša Franc	Ukmar Ivan
Ban Ivan	Marin Štefan	Uršič Anton
Blažica Lovrenc	Miklavec Karl	Vidau Alojzij
Blažič Viktor	Nabergoj Ivan	Zuanič Visko
Civardi Anton	Peric Vincincij	Pomočniki:
Colja Alojzij	Pirjevec Dominik	
Čok Ivan	Pirjevec Ivan	Ban Karel
Frankovič Andrej	Piščanec Ivan	Bizjak Ljudovik
Furlan Ivan	Saksida Marij	Gojča Just
Germek Josip	Schoper Henrik	Grgič Lovrenc
Jurkič Just	Starč Anton	Marin Ladislav
Kanobelj Fran	Stopar Josip	Marin Martin
Korzi Štefan	Švara Viktor	Remec Karol
Lešnjak Ljudovik	Tavčar Ivan	Tominec Josip
		Vogrinc Frančišek

I. c. razred (oblačilne obrti).

Antonič Mihael	Miklavec Frančišek	Škerlavaj Josip
Bajt Ignacij	Miklavec Josip	Tavčar Josip
Danev Rudolf	Mirec Andrej	Tavčar Ljudovik
Guštin Anton	Mlekuš Štefan	Tence Fran
Jerkič Avgust	Murovec Ivan	Tolar Ivan
Kerševan Fran	Nadoh Anton	Vatovec Jakob
Kobal Alojzij	Pavlina Ivan	Žerjal Avgust
Kranjc Anton	Prašelj Andrej	Pomočnik:
Legiša Ivan	Pregarc Viktor	
Martelanc Viktor	Stančič Vinko	Franko Alojzij

II. a razred (pekovski vajenci).

Dugulin Karol	Kukanja Frančišek	Trampuš Alojzij
Ferfolja Anton	Legiša Anton	Vrabec Andrej
Frančeškin Karol	Merkuža Ignacij	Žužič Anton
Gašperšič Anton ml.	Pipan Avgust	Pomočniki:
Gerbec Karol	Ravbar Alojzij	Gasperšič Anton (star.)
Kerhin Anton	Ščuka Rudolf	Pečar Josip
Kocijančič Karol	Taučar Franc	Trampuš Ljudovik
Kovačič Franc	Taučar Roman	

II. b razred (razne obrti).

Cahinja Josip	Ložar Anton	Martinčič Anton
Erjavec Anton	Pasecky Franc	Pišot Fran
Frankovič Anton	Švigel Alfonz	Premrov Alojz
Košuta Josip	Pomočniki:	Ščuka Karol
Leben Fran	Malečkar Josip	Ukmar Alojzij

I. trgovski razred.

Bekar Oskar	Kovačič Frančišek	Skabar Josip
Bezek Josip	Kriščak Andrej	Skulin Alojzij
Colja Frančišek	Kukanja Franc	Stemberger Ivan
Dougan Jakob	Lazar Albin	Stojkovič Romeo
Ferluga Anton	Lenassi Franc	Taučar Andrej
Ferluga Ivan	Ljubič Franc	Vičar Avgust
Gec Anton	Milič Franc	Višnjevec Herman
Gombač Josip	Mladošič Viktor	Zega Rupert
Gomizelj Viktor	Obersnel Henrik	Zlobec Anton
Grgič Franc	Pelan Andrej	Žerjal Dragotin
Grgič Karol	Primc Franc	Žiberna Mihael
Hrovatin Anton	Reiner Josip	
Kandare Alojzij	Senica Stanislav	

II. trgovski razred.

Cetin Ivan	Pertot Dragotin	Žezlina Karl
Čok Danilo	Petavs Ignacij	Žnidaršič Andrej
Dolinshek Leopold	Primožič Ignacij	Pomočniki:
Germek Marijan	Štoka Vladimir	Fabčič Just
Kert Anton	Tence Viktor	Gabrijelčič Josip
Korenjak Gregor	Vovk Stanislav	Matko Alojz
Kralj Herman	Verk Ivan	Verh Benedikt
Opara Frančišek	Žagar Fran	

E. Statističen izkaz o učencih.

	Razred							Skupaj
	I. a	I. b	I. c	II. a	II. b	trgovski		
						I.	II.	
Število :								
koncem šolsk. l. 1912-13 vpisanih začetkom šolsk. leta 1913-14	32	28	—	—	—	—	—	60
vpisanih tekom šolk. leta vpisanih v celem šolskem letu 1913-14	16	27	22	26	20	14	19	144
iztopivših med šolsk. l. koncem šolskega leta	13	16	8	—	3	26	9	75
	29	43	30	26	23	40	28	219
	4	2	2	4	9	3	6	30
	25	41	28	22	14	37	22	189
Narodnost :								
slovenska	25	37	28	22	14	35	22	183
srbo-hrvatska	—	4	—	—	—	1	—	5
italijanska	—	—	—	—	—	1	—	1
Skupno	25	41	28	22	14	37	22	189
Vera :								
rimsko-katoliška	25	41	28	22	14	37	22	189
Državljeni :								
avstrijski	25	38	28	22	14	37	22	186
ogrski	—	3	—	—	—	—	—	3
Skupno	25	41	28	22	14	37	22	189
Naravno vedenje :								
pohvalno	20	37	24	21	6	28	19	155
povoljno	2	1	—	—	7	2	—	12
primerno	—	—	—	—	—	1	—	1
Šolski obisk :								
prav marljiv	13	19	11	15	2	8	10	78
marljiv	5	13	10	4	7	17	7	63
presledkoma	1	—	5	3	4	8	2	23
zanikern	6	9	2	—	1	4	3	25
v odstotkih	73-93	75-63	70-58	80-02	70-01	67-92	67-96	72-29
Napredek :								
izvrsten	7	3	8	4	—	7	3	32
pohvalen	6	14	8	5	5	12	7	57
povoljen	6	16	7	7	6	12	8	62
zadosten	3	5	1	4	2	—	1	16
nezadosten	—	—	—	1	—	—	—	1
neklasificirani	3	3	4	1	1	6	3	21
Skupaj	25	41	28	22	14	37	22	189

	Razred							Skupaj
	I. a	I. b	I. c	II. a	II. b	trgovski		
						I.	II. *	
Obrt:								
<i>a) Stavbne obrti:</i>								
stavbni mizarji	—	—	—	—	3	—	—	3
zidarji	—	7	2	—	2	—	—	11
kleparji	—	1	—	—	—	—	—	1
kamnoseki	—	2	—	—	—	—	—	2
tesarji	—	—	—	—	1	—	—	1
Skupaj		10	2	—	6		—	18
<i>b) Mehaniško-tehniške obrti:</i>								
sodarji	—	2	—	—	—	—	—	2
kovači	—	14	—	—	3	—	—	17
kotlarji	—	1	—	—	—	—	—	1
strojni ključavničarji	—	6	—	—	4	—	—	10
mehaniki	—	—	1	—	—	—	—	1
Skupaj	—	23	1	—	7	—	—	31
<i>c) Umeteljne obrti:</i>								
pleskarji	—	—	1	—	—	—	—	1
knjigovezi	—	—	1	—	—	—	—	1
pohišten mizarji	—	8	—	—	—	—	—	8
Skupaj	—	8	2	—	—	—	—	10
<i>d) Kemiško tehniške obrti:</i>	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>e) Živilne in užitne obrti:</i>								
peki	25	—	—	22	—	—	—	47
<i>f) Oblačilne in tkalnice obrti:</i>								
krojači	—	—	4	—	1	—	—	5
čevljarji	—	—	18	—	—	—	—	18
sedlarji	—	—	1	—	—	—	—	—
Skupaj	—	—	23	—	1	—	—	24
<i>g) Trgovske obrti:</i>								
jestvničarji	—	—	—	—	—	33	20	53
železninarji	—	—	—	—	—	1	—	1
manufaktursti	—	—	—	—	—	2	2	4
drožist	—	—	—	—	—	1	—	1
Skupaj	—	—	—	—	—	37	22	59
Vpisnine se je vplačalo K	54—	66—	46—	44—	32—	70—	42—	354—

F. Poročila za prihodnje šolsko leto.

Vpisovanje se vrši zadnji teden septembra od 6—8. ure pop. in pozneje ob času pouka.

Vpisnina znaša 2 K.

Učenci morajo prinesiti s seboj šolsko izpustnico, oziroma zadnji »Izkaz obrtne nadaljevalne šole«.

Za vsprejem v obrtno nadaljevalno šolo je potreba: a) dokaza, da je prosilec zadostil postavnim dolžnostim hoditi v ljudsko šolo; b) dokaza zadostnega znanja v branju, pisanju in računanju, ki se ga mora, ako treba, podati s sprejemno preskušnjo.

Redni pouk se prične 1. oktobra.

V »Slovensko obrtno nadaljevalno šolo« v Trstu so po § 99 b obrtnega reda in glasom odloka c. kr. namestništva z dne 25. oktobra 1912, št. G. III. 1334/7—T8, dolžni hoditi **vsii obrtni vajenci iz Trsta in okolice**, ki ne obiskujejo italijanske šole te vrste in še niso uspešno dovršili obrtnega nadaljevalnega pouka.

Za tiste vajence, ki po lastni krivdi ne dosežejo zadostnega učnega uspeha ali se disciplinarnim potom začasno izključijo od šolskega pouka, more obrtno oblastvo na podlagi ovadbe od strani šolskih nadzornih organov podaljšati redno učno dobo, ki je določena v pravilih ali v pogodbi.

Učni čas se tudi podaljša, ako vajenec ne prebije predpisane vajeniške preskušnje, preden poteče učni čas.

Po odloku c. kr. ministrstva za bogočastje in uk z dne 9. avgusta 1912, št. 24.993 so dolžni obiskovati »Slovensko obrtno nadaljevalno šolo v Trstu« tudi **vsii trgovski vajenci**, in je za nje poseben trgovski oddelek na obrtni nadaljevalni šoli.

Po § 100 obrtnega reda ima vsak mojster dolžnost, dovoliti tistim učencem, ki še niso uspešno dovršili obrtnega nadaljevalnega ali katerega drugega pouka enake vrednosti, potrebnii čas za obiskovanje obrtne nadaljevalne šole. Ako vajenci v šolo nočejo hoditi, jih mora prisiliti k temu ter gledati na to, da šolo vedno redno obiskujejo, sicer ga zadene kazen od 5—200 K in se mu slednjič odvzame pravica učiti vajence.

Predsednik odbora:

Josip Ulčakar,

ravnatelj »slovenske trgovske šole s pravico javnosti«.

Šolskega voditelja nam estnik

Fran Marinček.

c. kr. učitelj na »Slovenski trgovski šoli«.



